

منشورات جامعة منتوري  
قسنطينة

مجلة علمية محكمة نصف سنوية

مجلة  
العلوم  
الإنسانية

عدد 35 ديسمبر 2011

## الهيئة العلمية

- أ.د. بسمينة شراد، جامعة منتوري، قسنطينة  
 أ.د. زهية موسى، جامعة منتوري، قسنطينة  
 أ.د. عبدالله بوخلخال، جامعة الأمير عبد القادر، قسنطينة  
 أ.د. عبدالرزاق قسوم، جامعة الجزائر  
 أ.د. مصطفى بونفوشيت، جامعة الجزائر  
 أ.د. بلقاسم سلاطينية، جامعة بسكرة، الجزائر  
 أ.د. عبد الوهاب شمام، جامعة منتوري، قسنطينة  
 أ.د. عزوز كردون، جامعة منتوري، قسنطينة  
 أ.د. محمد الصغير غانم، جامعة منتوري، قسنطينة  
 أ.د. الهاشمي لوكيا، جامعة منتوري، قسنطينة  
 أ.د. عبدالعزيز شرابي، جامعة منتوري، قسنطينة  
 أ.د. محمود بوسنة، جامعة الجزائر  
 أ.د. علي سعد وطفة، جامعة الكويت  
 أ.د. جان فرنسوا غارسييا، جامعة نيس، فرنسا  
 أ.د. عبد الكريم بلحاج، جامعة أكدال، الرباط، المغرب  
 أ.د. طارق بلعج، جامعة تونس، تونس  
 أ.د. حسان سعدي، جامعة منتوري، قسنطينة  
 أ.د. عبدالعزيز خزاعلة، جامعة اليرموك، الأردن  
 د. أمزيان فرقان، جامعة غرونبل II، فرنسا  
 د. محمود خليل أبودف، جامعة غزة، فلسطين  
 د. عبدالعزيز فيلال، جامعة منتوري، قسنطينة

## مدير المجلة

أ.د. عبد الحميد جكون  
 رئيس جامعة منتوري قسنطينة

منسق النشر والتنشيط العلمي

د. ندير بلال

رئيس التحرير

أ.د. الهاشمي لوكيا

هيئة التحرير

أ.د. ابراهيم هاروني

أ.د. عزيز لعكايشي

د. حورية بن بركات

د. رياض بوريش

د. عبد الفتاح بوخمم

د. عبد الحق بوعتروس

د. سعيد كسكاس

د. عبد العزيز بن موسى

## المراسلة و الاشتراك

مديرية النشر و التنشيط العلمي، جامعة منتوري، 25000 قسنطينة، الجزائر.

الهاتف/الفاكس: 02 31.81.87. 02 (0) 213 // بريد الكتروني: revue\_sh@yahoo.fr

الجزائر: 400 د.ج. لعدد واحد - 700 د.ج. للاشتراك السنوي.

الخارج: 12 دولار أمريكي لعدد واحد - 20 دولار أمريكي للاشتراك السنوي.

توجه طلبات الاشتراك إلى: عون محاسب جامعة قسنطينة.

حساب الخزينة: 125.140

حساب مركز الصكوك البريدية: 300008/59

العنوان: طريق عين الباي، جامعة منتوري، قسنطينة، 25000 الجزائر.

## قواعد النشر بالمجلة

### قواعد عامة

تتشر مجلة العلوم الإنسانية الأبحاث والدراسات العلمية، الفكرية والأدبية في تخصصات العلوم الإنسانية والاجتماعية مكتوبة باللغة العربية، الفرنسية أو الإنجليزية. وتكون المقالات مصحوبة بملخصين، إحداهما بلغة المقال والآخر بإحدى اللغتين المتبقيتين، وعدد الكلمات **150** (أو ستة أسطر أقصى تقدير)، مع ذكر الكلمات الأساسية أو المفتاحية.

### كيفية تقديم المقالات

يجب ألا يزيد عدد صفحات البحث عن 20 صفحة مطبوعة على آلة الكمبيوتر، على ورق  $29.7 \times 4$  سم (A 4) وبمسافة واضحة بين السطر والسطر، وأن يترك هامش بثلاث سم على يسار الورقة.  
يكتب المقال بطريقة منظمة: مقدمة، النتائج، المناقشة والخاتمة.  
بعد قبول المقال يطلب من الباحثين كتابته على آلة الكمبيوتر على قرص مضغوط (CD ROM) ليسهل عملية الطباعة بواسطة الكمبيوتر.

### المراجع

يجب أن تذكر المراجع داخل النص بالإشارة إلى رقمها في الفهرس بين قوسين. مثال (5) يشير إلى المصدر في قائمة المراجع و المصادر المستخدمة في البحث.  
عندما يشتمل المرجع على أكثر من مؤلفين يذكر اسم المؤلف الأول متبوعاً بعبارة "آخرون".  
إذا كان المرجع مقالا تذكر أسماء المؤلفين، اسم المجلة ورقمها، سنة النشر وعدد الصفحات المستغلة من البحث.  
بالنسبة للكتب يذكر في الإحالة إلى المرجع اسم المؤلف، عنوان الكتاب، اسم الناشر، مكان النشر، سنة الطبع، ورقم الصفحات المستخدمة من الكتاب.  
عندما يكون المرجع أشغال الملثقيات العلمية فإن الإحالة تتضمن اسم المؤلف أو أسماء الباحثين، السنة للتعريف بالملثقي، تحديد مكان وفترة الملثقي، اسم الناشر والصفحة الأولى الخاصة بمناقشة النتائج.

### وسائل الإيضاح

يجب أن تقدم الجداول الإحصائية والرسوم البيانية والخرائط والصور الأصلية مستقلة عن النص في ورق A4 بشكل فردي أو جماعي مع ذكر رقم الجدول أو الشكل.  
للحصول على أشكال وجداول وصور واضحة فإن استعمال الطابعة ليزر أو الحبر أمر ضروري.  
يجب أن تنسم وسائل الإيضاح بالوضوح والنقاء لتسهيل عملية إعادة تصويرها.

## INSTRUCTIONS AUX AUTEURS

### I- Généralités

La revue Sciences Humaines publie dans trois langues: arabe, français et anglais. Deux résumés doivent être fournis, l'un dans la langue de l'article, l'autre en arabe si l'article est rédigé dans une autre langue, ou en français (ou anglais) si l'article est rédigé en arabe. Les résumés ne doivent pas dépasser 150 mots. Les articles non publiés ne sont pas renvoyés à leurs auteurs.

### II- Manuscrits

Les articles soumis à la publication (trois exemplaires) ne doivent pas dépasser 20 pages dactylographiées (tableaux, figures, graphiques, bibliographie,... compris) avec une large marge à gauche (3 cm), imprimé sur papier de format 21 x 29,7 cm (A4) avec interligne de bonne lisibilité. Une certaine flexibilité est permise aux auteurs, mais ils doivent organiser le texte clairement en sections telles que: Introduction, Détails expérimentaux, Résultats, Discussion et Conclusion. Les articles plus longs seront publiés par partie dans des numéros successifs, chaque partie étant déterminée par les auteurs. Il est demandé en outre aux auteurs de bien vouloir accompagner le résumé de leurs articles de mots clés les plus complets possibles.

Dans le souci de gain de temps et de respect des échéances de publication, il est recommandé aux auteurs de prendre en charge la saisie complète de leur article sur micro-ordinateur, et de le transmettre à la revue, après qu'ils aient été avisés de l'acceptation pour publication, sous forme de fichiers sur CD.ROM, lesquels seront recopiés par les soins du service.

Toutefois, étant donné que la mise en forme finale de l'article est réalisée par P.A.O. (Publication Assistée par Ordinateur), il est demandé aux auteurs d'éviter tout formatage de leur texte. Aussi faudra-t-il éviter de le styliser.

### III- Bibliographie

Les références bibliographiques citées dans le texte doivent ne comporter que le N° de la référence entre crochets (ex.: [5]). Si le nom de l'auteur apparaît dans le texte, il doit être suivi par le N° de la référence. Lorsque la référence comporte plus de deux auteurs, seul le premier est cité, suivi de "et al".

Pour les articles, la référence complète comporte les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre de l'article, le titre du périodique (en se conformant aux abréviations admises), le volume, le N° du périodique, l'année de publication et les pages concernées.

Pour les ouvrages, la référence doit comporter les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre complet de l'ouvrage, le volume, le tome, la première et la dernière page se rapportant aux résultats discutés, le numéro de l'édition s'il y en a plusieurs, le nom de l'éditeur, le lieu et l'année d'édition.

Pour les rencontres scientifiques (congrès, proceedings,...), la référence comporte les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre de la communication, l'identification de la rencontre, le lieu, la période et les pages concernées.

### IV- Iconographie

Les tableaux, planches, graphiques, cartes, photographies, etc. doivent être fournis à part, en hors-texte. Ils doivent être présentés sur feuilles blanches de format A4, individuellement ou en groupe, et comporter en dessous, la mention "tableau" ou "figure" affectée d'un numéro.

Les illustrations et les figures doivent être claires, faites professionnellement et adéquates pour la reproduction: une réduction éventuelle de 50% doit conduire à une taille et une épaisseur des caractères convenables pour une bonne lisibilité. Par ailleurs, pour les figures réalisées sur ordinateur, afin que le contraste soit maximal, l'usage d'une imprimante laser ou à jet d'encre est indispensable.

Les légendes affectées de leurs numéros doivent être regroupées dans une page à part. La présentation finale de l'article sera laissée à l'appréciation du comité de rédaction.

### Comité de Rédaction

Pr. Brahim HAROUNI  
Pr. Azziz LAKAICHI  
Dr. Houria BENBARKAT  
Dr. Riadh BOURICHE  
Dr. Abdelfettah BOUKHEMKHEM  
Dr. Abdelhak BOUATROUS  
Dr. Saïd KESKES

### Directeur de la Revue

Pr. Abdelhamid DJEKOUN  
Recteur  
de l'Université Mentouri  
Constantine

### Coordonnateur de la Publication

et des Activités Scientifiques  
Dr. Nadir BELLAL

### Rédacteur en Chef

Pr. Hachemi LOUKIA

### Comité Scientifique

Pr. Yasmina CHERAD, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Zahia MOUSSA, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdellah BOUKHELKHAL, *Université Emir Abdel-Kader, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abderazak GUESSOUM, *Université d'Alger (Algérie)*  
Pr. Mostefa BOUTEFNOUCHET, *Université d'Alger (Algérie)*  
Pr. Belkacem SELATNIA, *Université de Biskra (Algérie)*  
Pr. Abdelouahab CHEMMAM, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Azzouz KERDOUN, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Hachemi LOUKIA, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdelhadi LAROUC, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdelaziz CHARABI, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Mohamed Seghir GHANEM, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Mahmoud BOUSSENA, *Université d'Alger (Algérie)*  
Pr. Ali Saad OUATFA, *Université du Koweït (Koweït)*  
Pr. Jean-François GARCIA, *Université de Nice (France)*  
Pr. Abdelkarim BELHAJ, *Université Agdal, Rabat (Maroc)*  
Pr. Tarek BELLAJ, *Université de Tunis (Tunisie)*  
Pr. Hacene SAADI, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdelaziz KHAZALI, *Université de Yarmouk (Jordanie)*  
Dr. Ameziane FERGUENE, *Université de Grenoble II (France)*  
Dr. Mahmoud Khalil ABOUDAF, *Université de Gaza (Palestine)*  
Dr. Abdelaziz FILALI, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*

### Correspondance et Abonnement

---

Direction des Publications et de l'Animation Scientifique, Université Mentouri, Constantine, ALGERIE  
e-mail: [revue\\_sh@yahoo.fr](mailto:revue_sh@yahoo.fr) // Tél./Fax.: 213 (0) 31.81.87.02

**ALGERIE:** 400 DA le numéro, 700 DA l'abonnement annuel.

**ETRANGER:** 12\$ le numéro, 20\$ l'abonnement annuel.

*Chèque à l'ordre de:* Monsieur l'Agent Comptable de l'Université de Constantine.

**Compte Trésor: 125.140**

**Compte C.C.P.: 300008/59**

**Adresse:** Route Aïn El Bey, Université Mentouri, 25000 Constantine, Algérie.

Publication de l'Université Mentouri  
CONSTANTINE

Revue scientifique semestrielle à comité de lecture

Revue  
SCIENCES  
*HumaineS*

N°35, Juin 2011

- دراسة أثر بعض المتغيرات على أداء طلبة الصف الحادي عشر في مدارس دولة الكويت في الاختبارات الإلكترونية  
د. فهد عبدالله الخزي ..... 7
- إستراتيجية تحسين وتطوير الأداء المؤسسي للجامعات العربية  
- أنموذج مقترح لضمان الجودة الإدارية -  
د. هيثم محمود الشبلي - د. حسين عمر الخزاعي - أ.د. نصر الدين جابر ..... 37
- العنف الزوجي وعلاقته بأبعاد الرضا عن الحياة و ببعض المتغيرات النفسية لدى المرأة الجزائرية  
د. عزيزة عنو ..... 71
- الفلسفة والعلم بين راسل وفتغنشتاين  
د. جمال حمود ..... 101
- دور التوجيه التربوي في تحقيق التوافق الدراسي لدى الطالب الجامعي  
د. يامنة اسماعيلي ..... 111
- الوضع الراهن للمدرسة الجزائرية: عوامل النجاح وأسباب الفشل في البكالوريا  
أ. لبنى زعرور ..... 131
- مقترحات لتوجيه وإدماج خريجي مراكز التكوين المهني في عالم الشغل  
د. محمد خلاصي ..... 141
- القيادة التحويلية والتبادلية وعلاقتها بدافعية الإنجاز لدى العاملين  
أ. الطاهر بن عبد الرحمان ..... 157
- العلاقة بين الإدارة والمواطن: قراءة في جدلية الإدارة الحاكمة أو الخادمة  
- الوضع في الجزائر -  
أ. علي العرنان مولود ..... 169

- ضبط المرافق العمومية  
أ. راضية شيبوتي ..... 183
- المجموعات الإقليمية في الجزائر: أية إصلاحات؟  
د. محمد زغداوي ..... 193
- تقييم بعض جوانب الإصلاح الاقتصادي والمالي في الجزائر والدروس المستفادة من تجارب بعض الاقتصاديات المتحولة  
د. سميرة قارة علي- عطوي ..... 211
- الشركات المتعددة الجنسيات ودورها في نقل التكنولوجيا في الدول النامية  
د. بولعيد بعلوج ..... 233
- الاسترخاء كآلية لاحتواء القلق النفسي لدى مرضى الربو  
أ. محمد سليم خميس ..... 247

■ إن المقالات المنشورة بهذه المجلة لا تعبر إلا عن آراء أصحابها.



□ Des mots contre les mots ou le langage de l'altérité détourné par Malek Haddad dans <i>La dernière impression</i> <b>Farida LOGBI</b> .....	7
□ Le brouillon véritable, outil d'apprentissage de l'écriture <b>Naïma Dembri</b> .....	15
□ Les principes fondamentaux de la régulation de l'information en Algérie. Approche comparative des textes législatifs de 1982 et de 1990 <b>Samir MERDACI</b> .....	23
□ Coopération et association dans la politique agricole en Algérie : l'enjeu sociétal <b>Houria BENBARKAT</b> .....	29
□ Le comportement du consommateur algérien : Une approche psycho-graphique <b>Fatima Zohra SELLAHI</b> .....	53
□ Impact de la ménopause sur le vécu psychologique de la femme dans l'est Algérien <b>Abderezak IDDIR</b> .....	63
□ Developing the EFL Teaching Process through Electronic Teaching- Portfolios Techniques. Case of: EFL Secondary Schools Teachers in Bejaia. <b>Salima MAOUCHE NÉE KETFI</b> .....	69
□ Facilitating Reading Comprehension by Making Use of Guessing From Context Strategy to Tackle Unfamiliar Words <b>Samir LARABA</b> .....	89
□ Distance and E-Supervising: Experiences and Results <b>Hacene HAMADA</b> .....	105

■ Les opinions exprimées dans les articles n'engagent que leurs auteurs.